CD-DRAMA: ENTREVISTA YASHIRO ISANA / KUROH YATOGAMI

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Entrevista a Kuroh Yatogami.

Clink…

Shiro: Entonces, comenzaré con las 10 preguntas para Kuroh Yatogami.

Kuro: Hagámoslo.

Shiro: Uh, comencemos con la auto-presentación.

Kuro: Vasallo del Séptimo Rey anterior, Miwa Ichigen, soy Kuroh Yatogami.

Shiro: Tu auto presentación es como una línea de decisión, ¿no es así?

Clink…

Shiro: A continuación, la segunda pregunta, por favor dinos tu edad.

Kuro: Creo que tengo 18.

Shiro: ¿Crees?

Kuro: No me interesa mi edad.

Shiro: ¿Sí? Todavía soy joven, así que lo entiendo perfectamente.

Kuro: Por cierto, la edad de Ichigen-sama es 42 años.

Shiro: ¿Eh? Ah, sí.

Clink…

Shiro: ¡Pregunta 3! ¿Cuál es tu fecha de nacimiento y constelación? ¿Lo sabes?

Kuro: 5 de enero, porque Ichigen-sama celebraba ese día.

Shiro: El 5 de enero (el sonido de mirar un libro), es Capricornio. Es serio y rígido, asi que te queda bien.

Kuro: Por cierto, el día de nacimiento de Ichigen-sama es el 23 de noviembre.

Shiro: Oh, sí.

Clink…

Shiro: ¡Pregunta 4! ¿Cuál es tu tipo de sangre?

Kuro: Es tipo A. Por cierto, Ichigen-sama era tipo O. ¿No crees que es adecuada para una persona generosa, amable y cariñosa?

Shiro: Ah, sí.

Clink…

Shiro: ¡Pregunta 5! ¿Cuánto mides?

Kuro: Mido 1.78 cm. Por cierto, Ichigen-sama media 1.77 cm. A pesar de que era 1 cm, cuando superé la altura de Ichigen-sama, me sentí feliz y sobreexplotado.

Shiro: ¡Siguiente pregunta!

Clink…

Shiro: ¡Pregunta 6! ¿Qué te gusta?

Kuro: Cosas favoritas… Incluso si me preguntas tan vagamente…

Shiro: Cualquier cosa esta bien. Por ejemplo, tu comida o pasatiempo favorito.

Kuro: Comida... Soy bueno en preparar comida japonesa. Pero también me gusta la comida italiana.

Shiro: Oh, ¿puedes hacer comida italiana?

Kuro: Si es solo lo básico, cubro todos los platos.

Shiro: ¡Oh! ¿Entonces tu hobby es cocinar?

Kuro: ¿Hobby? Cocinar comidas es para una vida sana. Los pasatiempos son un poco diferentes.

Shiro: Entonces, ¿qué te gusta, Kuro?

Kuro: Así es... Después de todo, escuchar las hermosas palabras de Ichigen-sama, ¿cuenta?

Shiro: Ah, supongo.

Kuro: Sus palabras son profundamente connotativas, hermosas y tienen un brillo parecido a una espada que atraviesa la vacilación. No importa cuántas veces las escuche, mi corazón se lava y me siento como un pájaro aleteando el cielo azul claro, como si tuviera alas (se emociona).

Shiro: Ugh…

Clink…

Shiro: Pregunta 7. Entonces, ¿qué te disgusta?

Kuro: Las personas deshonestas.

Shiro: Jeje.

Kuro: Un tipo que engaña sin escrúpulos.

Shiro: Ah, ah.

Kuro: Un tipo improvisado que realmente no piensa en las cosas.

Shiro: Ya veo.

Kuro: Ku… (aliento irritado).

Clink…

Shiro: ¡Pregunta 8! ¿Tu sueño para el futuro?

Kuro: Cumplir con el último mandato de Ichigen-sama.

Shiro: ¿Y después?

Kuro: Uh, no estoy pensando en el futuro.

Shiro: ¿Es eso así?

Kuro: Eso es todo.

Clink…

Shiro: Pregunta 9. Pregunta especial. ¡Parece que el entrevistador puede preguntar algo!

Kuro: ¿Qué?

Shiro: ¿Qué hay para cenar hoy?

Kuro: Así es, hoy hace frío. El nabe podría ser buena opción.

Shiro: ¡Si, eso es bueno! Pero definitivamente eres experto en nabe, ¿verdad?

Clink…

Shiro: Por último, unas palabras para el entrevistador, adelante.

Kuro: No soy un experto en nabe... pero es cierto que tienen una forma que la hace más deliciosa si te encargas de eso, y mataré a cualquiera que lo niegue.

Shiro: Retiraré la declaración anterior. No eres un experto en nabe. Eres un tirano del nabe.

Clink…

Entrevista a Yashiro Isana.

Clink…

Kuro: Ahora es mi turno. Diez preguntas para Yashiro Isana.

Shiro: Si.

Kuro: Pregunta 1. Primero, dinos tu nombre.

Shiro: Estudiante de segundo año en la academia Ashinaka, soy Isana Yashiro.

Clink…

Kuro: La segunda pregunta. Dinos tu edad.

Shiro: Bueno, estoy en mi segundo año de secundaria... tengo 17 años.

Clink…

Kuro: Pregunta 3. Dinos tu fecha de nacimiento y constelación.

Shiro: ¿Eh? ¿Cuándo es mi cumpleaños?

Kuro: ¡No me preguntes! ¿Dónde y cuándo me dijiste que hiciera un seguimiento de tu edad?

Shiro: No, pero ya ves, ¿cómo lo olvide?

Kuro: ¡Bastardo, ni siquiera lo recuerdas!

Clink…

Kuro: Pregunta 4. Dinos tu tipo de sangre.

Shiro: ¿Qué tipo de sangre?

Kuro: ¡Me estás preguntando a mí! Si quieres saber qué tipo de sangre, quédate ahí. Te cortare.

Shiro: ¡Vaya, espera, espera! ¡No sabré el tipo de sangre, aunque me cortes con una espada!

Clink…

Kuro: Pregunta 5... ¿Cuánto mides?

Shiro: Hm… (risa falsa).

Kuro: (Aguanto un suspiro cansado durante un rato) Ya. Párate frente al pilar de allí.

Shiro: Oh, ¿puedes medirme? ¡Por favor!

Kuro: Frush (sonido de cinta métrica).

Kuro: Mides 1.69 centímetros.

Clink…

Kuro: Pregunta 6. Dinos lo que te gusta.

Shiro: Así es. Me encantan las guarniciones de la lonchera que todos comparten, y también me gustan los lugares grandes y ventosos como la azotea y el puente.

Kuro: Hmm, un tipo despreocupado.

Clink…

Kuro: Pregunta 7. Dinos lo que no te gusta.

Shiro: No me gusta... bueno, no puedo pensar en nada en particular. No hay comida que no me guste, ni tampoco criaturas que me desagraden. Oh, pero no me gusta esa sensación cuando me cepillé los dientes por error con espuma facial en lugar de pasta de dientes. Me pregunto...

Kuro: Es probablemente limitado a ti.

Clink…

Kuro: Pregunta 8. Cuéntanos tus sueños para el futuro.

Shiro: Sueño, eh... hmm... realmente no he pensado en el futuro.

Kuro: No puedes decir nada sobre el tema.

Shiro: Así es, lo siento.

Clink…

Kuro: Pregunta 9. ¿Pregunta especial del entrevistador?

Shiro: ¡Pregunta cualquier cosa!

Kuro: ¿Quieres cenar nabe esta noche?

Shiro: Si.

Clink…

Kuro: ¿Cuál prefieres, mizutaki con albóndigas o salsa ponzu, o estofado de kimchi con cangrejos?

Shiro: Hm, es molesto decidir.

Kuro: También hay un estofado de leche de soja.

Shiro: Es difícil decidirse por alguno, ¡pero el estado de ánimo de hoy es para mizutaki con salsa ponzu!

Kuro: Entiendo.

Clink…

Kuro: Este es el final. Una palabra para el entrevistador.

Shiro: Kuro, eres una persona muy adecuada, y creo que tus acciones son ideales, pero a veces es importante relajar los hombros y estar libre. En otras palabras, soy una persona que quiere comer nabe libremente sin preocuparse por cual sea.

Clink…